

Welcome to IAPL 2012-- IAPL 4th Conference

In this increasingly globalized world, our only hope lies in our ability to talk with our neighbours. Three years ago, on a particularly windy weekend in February 2006, my colleague Hiroko Noro and I organized an event here at the University of Victoria called “Performing Language: International Conference on Theatre and Second Language Teaching.” The conference exceeded our dreams, attracting close to a hundred participants from as far away as Japan, New Zealand and Israel, to give a range of exciting papers and workshops on the application of theatre and dramatic techniques to teaching of English, French, Japanese and other languages. We were also delighted to have present there the gifted Japanese playwright and director Hirata Oriza, who was teaching then in both the Departments of Theatre and Pacific and Asian Studies. The success of that conference inspired us to make this an annual thing, and we created the International Association of Performing Language. Our first regular annual meeting was held at Waseda University in Tokyo in November 2007. For this, our second regular meeting, we return to UVic just around the time that the plums start to bloom in this mild city on the West Coast of a chillier Canada. IAPL brings together language instructors and theatre practitioners, people who hitherto had not often had much to do with one another, to explore what is, after all, a common project of ours: the investigation of ways in which we as human beings interact and communicate with one another. Especially for those of us who teach and learn language, theatre offers us wonderful techniques to hone our skills, to make the task of learning and instructing more enjoyable and more efficacious, and to be more aware of how we impart ideas and feelings to one another. The most exciting part of this process has been the integration of practice and theory, with a judicious mix of academic papers and more hands-on workshops that are the bread and butter of theatre exercise and instruction. We hope that we can develop the work here into a variety of “spin-offs,” including the publication of proceedings as well as providing much needed training for instructors of second languages.

We would especially like to thank our colleagues Cam Culham, Will Weigler, Mika Kimura, who have been helping us getting this conference possible, as well as the Department of Pacific and Asian Studies and our local friends and supporters of IAPL for their generous assistance.

Conference Program

August 7 (Tues.) Day 1

8:30-9:30 am (outside of CleA 127) Registration

9:30-10:00 am Opening remarks

10-12:00 pm Presentations

Chair: Anne Cirillo

1. Akiko Hayashi “I hear and I forget. I see and I remember. I do and I understand.”
2. Won Kim “Building a community in a primary drama-based language classroom: A membership categorization analysis of identity work in classroom interaction”
3. Aiko Saito “Micro Acting for Young EFL Learners in Japanese Elementary Schools”
4. Yasuko Shiozawa “Simple Drama Activities to Sensitize to Social Issues”

*These presentations will be in English.

Note: For abstracts of their presentations, please see the **Abstracts**.

12:00-1:30 pm Lunch (There are several places for eat-in and take-out on campus. Please refer to the campus map.)

1:30-3:30 pm Workshop by Will Weigler : “Language of Theatre”

Note: For the abstract of this workshop, please see the **Abstracts**.

3:30-3:45 pm Coffee Break

3:45-4:30 pm AGM

5:30-7:30 pm Banquet (Sampan Chinese Seafood Restaurant located in Saanich Centre) Take Bus 26 from the UVic Bus Terminal, and get off at McKenzie/Borden.

March 8 (Sun.) Day 2

9:30-10:00 am Registration (outside of CleA127)

10:00-11:30 am Presentations

Chair: Yuka Kusanagi

1. 橋本慎吾 「アンドロイド演劇の稽古における演出家の指示
ータイ語話者による日本語版とタイ語版の舞台稽古についてー」
2. 山崎千恵子ハイネマン 「ヤングアダルト文学を取り入れた日本語授業を
通し、日本語で社会参加を目指す」
3. 青木敬子 「ビブリオバトルによる教育実践例について」

*These presentations will be in Japanese.

Note: For abstracts of their presentations, please see the **Abstracts**.

11:30-1:30 pm Lunch (There are several places for eat-in and take-out on campus.
Please refer to the campus map.)

1:30-3:30 pm Workshop by Cam Culham : “Interactive Drama Workshop to
Share Ideas for DIESL (drama in the ESL, or any foreign
language pedagogy)

Note: For the abstract of this workshop, please see the **Abstracts**.

3:30-4:30 pm 橋本慎吾・野呂博子
『ドラマチック日本語コミュニケーション』紹介：理論と実践

4:30 pm Closing remarks

Directions to UVic

Getting to Victoria

By Sea - Regularly scheduled [ferry service](#) from Vancouver and Washington state.

By Ground - [Bus service](#) from Vancouver and Seattle. [Rail service](#) between Victoria and Courtenay.

By Air - Victoria International Airport serves [flights](#) from Vancouver, Seattle, and many other locations. [Float planes](#) connect with Seattle and Vancouver.



Maps

- [Getting to, from and around campus \(PDF, 600KB\)](#)
- [UVic on Google maps](#)

Other Useful information

Campus maps

<http://www.uvic.ca/students/undergraduate/explore/maps/>

Campus dining options

<http://www.uvic.ca/students/undergraduate/housing/dining/index.php>

Campus housing for visitors

<http://housing.uvic.ca/visitor/index.php>

Bus routes

<http://www.uvic.ca/students/undergraduate/explore/maps/busroutes.php>